

***Rebel***

**TOYS**

**TABLETOP  
PENALTY SHOOTOUT GAME**

**USER  
MANUAL**

**PL**

**DE**

**EN**

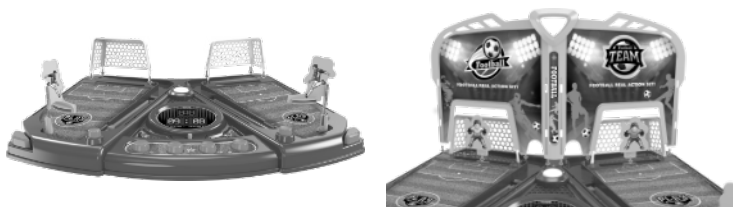
**RO**

model: ZAB0128

**DE** Im Lieferumfang | **EN** Set includes | **PL** W zestawie | **RO** Setul contine



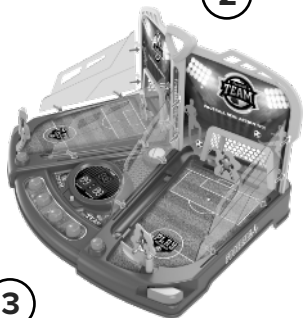
**DE** Montage | **EN** Mounting | **PL** Montaż | **RO** Asamblare



1



2



3

## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen.

- Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Schützen Sie dieses Gerät vor Stößen und Herunterfallen. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angezeigt.
- Verwenden Sie nur angegebene Batterien.
- Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen; nicht mit feuchten oder nassen Händen benutzen/bedienen.
- Das Gerät nicht benutzen wenn es beschädigt wurde und nicht richtig funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur. Das Gerät nie zerlegen.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt Reinigung.

**WARNUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR-** Dieses Produkt enthält kleine Teile die von Kindern verschluckt werden können. Halten Sie das Produkt fern von Kindern und Haustieren.





## BATTERIEN AUSTAUSCHEN

1. Entfernen Sie die Schrauben danach den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie 3x AA Batterien ein unter Beachtung der korrekten Polarität.
3. Deckel wieder einsetzen und Schrauben anziehen.

Note:

- Benutzen Sie nur die angegebenen Batterien.
- Nicht Batterien verschiedenen Typs mischen.
- Alle Batterien zugleich austauschen.
- Bewahren Sie das Gerät ohne Batterien im inneren, wenn es für eine längere Zeit nicht benutzt wird.

## BEDIENUNG

1. Stellen Sie das Spiel auf eine flache und stabile Oberfläche auf.
2. Montieren Sie das Zubehör auf dem Spielfeldt.
3. Legen Sie die Bälle in die Mulde.
4. Benutzen Sie den Schalter EIN/AUS [ON/OFF] um das Spiel ein-/ auszuschalten.
5. Gameplay-Anpassung:
  - Drücken Sie wiederholt die Taste , um die Spielzeit einzustellen. Verfügbare Einstellungen sind: 30 / 60 / 90 Sekunden.
  - Drücken Sie wiederholt die Taste , um den Schwierigkeitsgrad (Bewegungsgeschwindigkeit des Torwards) einzustellen. Es stehen zwei Einstellungen zur Verfügung.
  - Drücken Sie wiederholt die Taste , um die Lautstärke einzustellen. Es stehen drei Einstellungen zur Verfügung: niedrig, mittel, hoch.
6. Drücken Sie die Taste  um das Spiel zu starten. Drücken Sie während des Spiels diese Taste um das Spiel anzuhalten.
7. Drücken Sie die Taste neben der Mulde so dass der Ball in das Spielfeld gelangen kann.
8. Benutzen Sie die seitlichen Hebel um den Ball abzuschießen.
9. Punkte für das Erzielen eines Tores werden automatisch gezählt.

## REINIGUNG

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch.

## TECHNISCHE DATEN

Ton- und visuelle Effekte

LED-Anzeige mit Spielzeit und Spielstand

Gameplay-Anpassung

Einfache Montage

Tragbar und leicht

Saugnäpfe zur Stabilisierung

Material: Kunststoff

Stromversorgung: 3x AA-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)

Gewicht: 923 g

Abmessungen: 48,5 x 34 x 25,5 cm

Geeignet für Kinder ab 3 Jahren

2 Spieler



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.

- Protect this device from water, humidity and other liquids. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Protect this device from shock and being dropped. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
- Use only specified batteries.
- Use only authorized accessories.
- Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
- Do not use this device if it has been damaged and malfunctions.
- Do not attempt to repair this appliance yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair. Never disassemble this device.
- Clean this device in accordance to instructions listed in Cleaning section.

**WARNING: CHOKING HAZARD-** This product includes small parts that may be swallowed by children. Keep away from children and pets.





## BATTERY REPLACEMENT

1. Remove the screw and take off the battery compartment cover.
2. Insert 3x AA batteries with correct polarization.
3. Replace the cover and tighten the screw.

Note:

- Use only specified batteries.
- Do not mix batteries of different type.
- Replace all batteries at the same time.
- Store the product without the batteries inside if it is not going to be used for a long period of time.

## OPERATION

1. Place the game on flat and stable surface.
2. Install the accessories on the board.
3. Put the balls into the trough.
4. Use the ON/OFF switch to turn the game on/off.
5. Adjust gameplay settings:
  - Keep pressing the  button to set the game time. Available settings are: 30 / 60 / 90 seconds.
  - Keep pressing the  button to set the difficulty level (moving speed of the goalkeeper). There are two settings available.
  - Keep pressing the  button to set the volume. There are three settings available: low, medium, high.
6. Press the  button to start the game. Press this button during game to pause.
7. Press the button next to the trough so that the ball can enter the game field.
8. Use the lever on the side to shoot the ball.
9. Points for scoring a goal counts automatically.

## CLEANING

- Do not place the appliance in water or any liquid.
- Do not use any chemical agents to clean this device.
- Clean this device with a soft, slightly damp cloth.

## SPECIFICATION

Sound and visual effects

LED display with game time and score

Gameplay customization

Easy to assemble

Portable and lightweight

Suction cups for stabilization

Material: plastic

Power supply: 3x AA battery (not included)

Weight: 923 g

Dimensions: 48,5 x 34 x 25,5 cm

Suitable for children above 3 years old

2 players



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętle.

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.

- Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
- Do zasilania urządzenia używać wyłącznie baterii określonych w specyfikacji urządzenia.
- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
- Nie należy używać produktu, jeśli został uszkodzony lub nie działa poprawnie.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy. Zabrania się demontażu urządzenia.
- Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".

**UWAGA: RYZYKO ZADŁAWIENIA-** Produkt zawiera małe części, które mogą zostać połknięte przez dzieci. Należy trzymać produkt z dala od dzieci i zwierząt.





## INSTALACJA BATERII

1. Należy odkręcić śrubkę i zdjąć pokrywę baterii.
2. Umieścić 3x baterie AA zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
3. Założyć pokrywę i przykręcić śrubkę.

#### Uwagi:

- Należy używać wyłącznie baterii określonych w specyfikacji produktu.
- Nie należy umieszczać baterii różnego rodzaju.
- Należy jednocześnie wymieniać wszystkie baterie.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas należy wyjąć z niego baterie.

## OBSŁUGA

1. Należy umieścić grę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Zainstalować akcesoria na planszy.
3. Należy umieścić piłki w korytku.
4. Należy użyć przełącznika ON/OFF, aby włączyć/wyłączyć grę.
5. Następnie dostosować ustawienia rozgrywki:
  - Należy nacisnąć przycisk , aby ustawić czas rozgrywki. Dostępne opcje to: 30/60/90 sekund.
  - Należy nacisnąć przycisk , aby ustawić poziom trudności (prędkość poruszania się bramkarza). Dostępne są dwa ustawienia.
  - Należy nacisnąć przycisk , aby ustawić poziom głośności. Dostępne są trzy ustawienia: niski, średni, wysoki.
6. Należy nacisnąć przycisk , aby rozpocząć rozgrywkę. Należy nacisnąć ten przycisk w trakcie trwania gry, aby ją wstrzymać.
7. Należy nacisnąć przycisk znajdujący się u szczytu korytka, aby wprowadzić piłkę na planszę.
8. Za pomocą dźwigni znajdującej się w zewnętrznym rogu planszy należy wystrzelić piłkę.
9. Punkty za zdobycie bramki naliczają się automatycznie.

## CZYSZCZENIE

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie należy używać środków chemicznych do czyszczenia tego urządzenia.
- Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.

## SPECYFIKACJA

Efekty dźwiękowe i świetlne  
Wyświetlacz LED z czasem rozgrywki i wynikiem  
Personalizacja rozgrywki  
Łatwa w montażu  
Lekka i przenośna  
Przysaski do stabilizacji  
Materiał: plastik  
Zasilanie: 3x bateria AA (brak w zestawie)  
Waga: 923 g  
Wymiary: 48,5 x 34 x 25,5 cm  
Odpowiednie dla osób powyżej 3. roku życia  
2 graczy



Poland  
Prawidłowe usuwanie produktu  
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

Citiți tot manualul de utilizare înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

- Protejați dispozitivul de apă, umiditate și alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea acestuia la temperaturi extreme. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
- Protejați acest dispozitiv de șocuri și de lovitură. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise în manualul de utilizare.
- Utilizați doar bateriile specificate.
- Utilizați doar accesoriile autorizate.
- Nu puneți dispozitivul în apă sau alte lichide și nici nu îl manipulați/utilizați cu mâinile ude.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau defect.
- Nu încercați să reparați singur produsul. În caz de avarie, contactați un service autorizat pentru verificare/reparație. Nu dezasamblați niciodată acest produs.
- Curățați dispozitivul conform instrucțiunilor din capitolul Curățare.

**AVERTISMENT: PERICOL DE SUFOCARE** – Acest produs include piese mici care pot fi înghițite de copii. Țineți departe de copii și animale de companie.





## ÎNLOCUIREA BATERIILOR

1. Scoateți șurubul și apoi scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceți 3 baterii tip AA, respectând polaritatea corectă.
3. Puneți capacul înapoi și strângeți șurubul.

Note:

- Utilizați doar bateriile specificate.
- Nu amestecați baterii de diferite tipuri.
- Înlocuiți toate bateriile deodată.
- Depozitați dispozitivul fără baterii în interior dacă nu va fi folosit o perioadă mai lungă de timp.

## FUNȚIONARE

1. Puneți jocul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Instalați accesoriile pe placă.
3. Puneți bilele în jgheab.
4. Utilizați comutatorul ON/OFF pentru a porni/opri jocul.
5. Ajustați setările de joc:
  - Continuați să apăsați butonul  pentru a seta timpul de joc. Setările disponibile sunt: 30/60/90 secunde.
  - Continuați să apăsați butonul  pentru a seta nivelul de dificultate (viteza de mișcare a portarului). Există două setări disponibile.
  - Continuați să apăsați butonul  pentru a seta volumul. Există trei setări disponibile: scăzut, mediu, ridicat.
6. Apăsați butonul  pentru a începe jocul. Apăsați acest buton în timpul jocului pentru a întrerupe.
7. Apăsați butonul de lângă jgheab pentru ca mingea să poată intra în terenul de joc.
8. Utilizați pârghia din lateral pentru a trage mingea.
9. Punctele pentru marcarea unui gol se contorizează automat.

## CURĂȚAREA

- Nu puneți dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța produsul.
- Curățați dispozitivul cu un material moale, ușor umezit.

## SPECIFICATII

Efecte sonore și vizuale

Afișaj LED cu timpul de joc și scor

Personalizare joc

Ușor de asamblat

Portabil și ușor

Ventuze pentru stabilizare

Material: plastic

Alimentare: 3 baterii tip AA (nu sunt incluse)

Greutate: 923 g

Dimensiuni: 48,5 x 34 x 25,5 cm

Potrivit pentru copii peste 3 ani

2 jucători



**Romania**  
**Reciclarea corecta a acestui produs**  
**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



***Rebel***  
T O Y S

[www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com)